

**ÜHISTEATIS**

**NIZZA KLASSIFIKATSIOONI KLASSIPÄISTE  
KAITSE ULATUSE TÕLGENDAMISE KOHTA  
(VARASEM PEALKIRI „KOHTUASJA „IP  
TRANSLATOR“ KOHTA TEHTUD OTSUSE  
ÜHISTEATIS“)**

**MÄRTS 2022**

## SISUKORD

<b>1</b>	<b>SISSEJUHATUS</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>TAUST</b> .....	<b>1</b>
<b>3</b>	<b>SÕNASTIK</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>NIZZA KLASSIFIKATSIOONI KOGU KLASSIPÄIST HÕLMAVATE KAUBAMÄRKIDE KAITSE ULATUS</b> .....	<b>4</b>
4.1	Viis, kuidas ametid tõlgendavad Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate kaubamärkide kaitse ulatust .....	4
4.2	Viis, kuidas riikide intellektuaalomandiametid tõlgendavad Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate ELi kaubamärkide kaitse ulatust.....	5
4.3	Viis, kuidas EUIPO tõlgendab Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate riigisiseste kaubamärkide kaitse ulatust .....	5
<b>1. ja 2. lisa.</b>	<b>Teave Bulgaaria, Rumeenia ja EUIPO võetud meetmete kohta, et selgitada Nizza klassifikatsiooni terviklikke klassipäiseid hõlmavate kaubamärkide kaitse ulatust.....</b>	<b>6</b>

## 1 Sissejuhatus

Euroopa Parlament ja nõukogu võtsid 2015. aasta detsembris vastu ELi kaubamärgi reformi paketi. Reform hõlmab direktiivi (EL) 2015/2436 (edaspidi „kaubamärgidirektiiv“) ja määrust (EL) 2017/1001 (edaspidi „ELKMM“), millega nähti ette Euroopa Liidu kaubamärgiõiguse ühtlustamise täiendav tõhustamine. Pärast kaubamärgidirektiivi ülevõtmist riigisisesele õigusele ja ELKMMi jõustumist ning kasutajasõbralikkuse ja juurdepääsetavuse parendamiseks selgitab käesolev ühisteatis kaubamärkide, mille kaitse hõlmab Nizza klassifikatsiooni terviklikke klassipäiseid, kaitse ulatuse tõlgendamist (varasem nimetus *kohtuasja „IP Translator“ kohta tehtud otsuse ühisteatis*).

## 2 Taust

19. juunil 2012 tegi Euroopa Kohus otsuse [kohtuasjas C-307/10](#), „IP Translator“, milles anti vastused küsimustele Nizza klassifikatsiooni klassipäistes olevate üldnimetuste kasutamise kohta. Täpsemalt oli üks kolmest kohtule esitatud küsimusest ja sellele antud vastus järgmised.

**Lähtudes [...] direktiivist 2008/95[...]: Kas kõnealuse kaupade ja teenuste [Nizza] klassifikatsiooni klassipäistes olevate üldnimetuste sellist kasutamist tuleb või on lubatud tõlgendada vastavalt [...] teatisele nr 4/03 [...]?**

*„Siseriikliku kaubamärgi taotleja, kes kasutab nende kaupade ja teenuste määratlemisel, mille suhtes ta kaubamärgi õiguskaitset taotleb, kõiki Nizza klassifikatsiooni konkreetse klassi päises olevaid üldnimetusi, peab täpsustama, kas tema taotlus hõlmab kõiki asjassepuutuva klassi alfabeetilisse loendis kuuluvaid kaupu ja teenuseid või üksnes teatavat osa neist kaupadest ja teenustest. Kui taotlus puudutab vaid teatavaid kaupu ja teenuseid, peab taotleja täpsustama, milliseid vastavasse klassi kuuluvaid kaupu ja teenuseid on mõeldud.“*

Arvestades otsuse mõju Euroopa selleaegsetele klassifitseerimistavadele ja Nizza klassifikatsiooni klassipäistes olevate üldnimetuste kasutamisest tuleneva kaitse ulatuse tõlgendamisele, oli selge, et otsuse ühtlustatud tõlgendamine liikmesriikide intellektuaalmetites, Beneluxi intellektuaalomandiametis ja Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ametis (edaspidi üheskoos „intellektuaalomandiametid“) tooks kaasa suurema läbipaistvuse, prognoositavuse ja õiguskindluse nii pädevatele asutustele kui ka ettevõtjatele. Intellektuaalomandiametid ja kasutajaühendused väljendasid valmisolekut teha sellises algatuses koostööd ning korraldasid mitu kohtumist ja tulemuslikku arutelu, kus käsitleti otsuse eri valdkondi.

Intellektuaalomandiametite ja kasutajaühenduste ulatusliku tegevuse tulemusel koostati **kohtuasja „IP Translator“ kohta tehtud otsuse ühisteatis v1.2**, mis andis ülevaate, kuidas iga intellektuaalomandiamet käsitles konkreetseid teemasid seoses Euroopa Kohtu otsusega, eelkõige seoses eespool nimetatud küsimusega.

Vastavalt kaubamärgidirektiiv artikli 39 lõikele 5/ELKMMi artikli 33 lõikele 5:

*„Üldmõistete, sealhulgas Nizza klassifikatsiooni klassipäistes esitatud üldnimetuste kasutamist tõlgendatakse nii, nagu see hõlmaks **kõiki nimetuse või mõiste sõnasõnalise tähendusega selgelt kaetud kaupu või teenuseid**. Selliste mõistete või nimetuste kasutamist ei tõlgendata nii, et see hõlmaks nõuet seoses kaupade või teenustega, mida ei saa nii mõista.“*

Seoses kaubamärgidirektiivi ja ELKMMi muudatustega on intellektuaalomandiametid ning kasutajaühendused läbi vaadanud *kohtuasja „IP Translator“ kohta tehtud otsuse ühisteatise*. Eelkõige on ajakohastatud Nizza klassifikatsiooni terviklike klassipäiste kaitse ulatuse teavet, aegunud tabelid on arhiivitud, selgitatud on termineid ning lisatud on selgitused mõne intellektuaalomandiameti tavade kohta. Lisaks on muudetud

ühisteatise pealkirja, et see kajastaks paremini dokumendi sisu.

Iga intellektuaalomandiameti tavade ülevaates käsitletakse järgmisi teemasid:

- kuidas iga intellektuaalomandiamet tõlgendab selliste oma kaubamärkide kaitse ulatust, mis hõlmab Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist;
- kuidas iga intellektuaalomandiamet tõlgendab selliste ELi kaubamärkide kaitse ulatust, mis hõlmab Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist;
- kuidas EUIPO tõlgendab Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate riigisiseste kaubamärkide kaitse ulatust.

### 3 Sõnastik

Käesolevas dokumendis kasutatakse järgmisi mõisteid.

**SÕNASÕNALINE** – Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate kaubamärkide kaitse ulatust tõlgendatakse nii, et sinna kuuluvad nende klassipäiste üldnimetuste sõnasõnalise tähendusega hõlmatud kaubad/teenused.

*Näide: „Rõivad, jalatsid ja peakatted” (Nizza klassifikatsiooni klassi 25 kogu klassipäis) hõlmab üksnes kaupu, mis on hõlmatud iga nimetuse sõnasõnalise tähendusega, näiteks vastavalt püksid, sandaalid ja mütsid.*

**SÕNASÕNALINE JA TÄHESTIKULINE LOETELU** – Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate kaubamärkide kaitse ulatust tõlgendatakse nii, et sinna kuuluvad kaubad/teenused, mis on hõlmatud nende klassipäiste üldnimetuste sõnasõnalise tähendusega, ja kaubad/teenused, mis on nende klasside tähestikulises loetelus (isegi kui need üldnimetused ei hõlma kaupade/teenuste sõnasõnalist tähendust) taotluse esitamise ajal kehtivas Nizza klassifikatsiooni versioonis.

*Näide: üldnimetus „rõivad, jalatsid ja peakatted” (Nizza klassifikatsiooni klassi 25 kogu klassipäis) hõlmaks lisaks kaupadele, mis on hõlmatud iga nimetuse sõnasõnalise tähendusega, ka kaupu, mis on klassi 25 tähestikulises loetelus, isegi kui need ei ole kaetud rõivaste, jalatsite ja peakatete sõnasõnalise tähendusega, näiteks rõivataskud, kontsad, kübarakarkassid, kui need on loetletud taotluse esitamise ajal kehtivas Nizza klassifikatsiooni versioonis.*

**SÕNASÕNALINE JA TÄHESTIKULINE LOETELU NING MUUD TERMINID (Nizza klassifikatsiooni klassipäis hõlmab klassi kõiki kaupu/teenuseid)** – Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate kaubamärkide kaitse ulatust tõlgendatakse nii, et sinna kuuluvad kaubad/teenused, mis on hõlmatud nende klassipäiste üldnimetuste sõnasõnalise tähendusega, ja kaubad/teenused, mis on nende klasside tähestikulises loetelus (isegi kui need üldnimetused ei hõlma kaupade/teenuste sõnasõnalist tähendust) taotluse esitamise ajal kehtivas Nizza klassifikatsiooni versioonis, ning kõik muud terminid, mis on liigitatud vastavatesse klassidesse, kuigi neid ei ole vastavates tähestikulistes loeteludes.

*Näide: üldnimetus „rõivad, jalatsid ja peakatted” (Nizza klassifikatsiooni klassi 25 kogu klassipäis) hõlmaks lisaks kaupadele, mis on hõlmatud iga tähise sõnasõnalise tähendusega, ja kaupadele, mis on klassi 25 tähestikulises loetelus (taotluse esitamise ajal kehtivas Nizza klassifikatsiooni versioonis), isegi kui need ei hõlma rõivaste, jalatsite ja peakatete sõnasõnalist tähendust, ka kõiki muid termineid, mis kuuluvad sellesse klassi, kuid ei ole tähestikulises loetelus, näiteks saapaäärised.*

## 4 Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate kaubamärkide kaitse ulatus

### 4.1 Viis, kuidas ametid tõlgendavad Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate kaubamärkide kaitse ulatust

Intellektuaalomandiamet	Kaubamärgid, mille registreerimist taotleti <u>enne</u> otsust kohtuasjas „IP Translator“	Kaubamärgid, mille registreerimist taotleti <u>pärast</u> otsust kohtuasjas „IP Translator“ ja <u>enne</u> kaubamärgidirektiivi ülevõtmist / ELKMMi jõustumist	Kaubamärgid, mille registreerimist taotleti <u>pärast</u> kaubamärgidirektiivi ülevõtmist / ELKMMi jõustumist
AT	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
BG	Sõnasõnaline, tähestikuline loetelu ja muud terminid	Sõnasõnaline <sup>1</sup>	Sõnasõnaline
<b>Beneluxi intellektuaalomandiamet (BOIP)</b>	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
CY	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
CZ	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
DE	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
DK	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
EE	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
ES	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
EUIPO	Sõnasõnaline <sup>1</sup>	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
FI	Sõnasõnaline <sup>2</sup>	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
FR	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
GR	Sõnasõnaline, tähestikuline loetelu ja muud terminid	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
HR	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
HU	Sõnasõnaline, tähestikuline loetelu ja muud terminid	Sõnasõnaline ja tähestikuline loetelu	Sõnasõnaline <sup>3</sup>
IE	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
IT	Sõnasõnaline, tähestikuline loetelu ja muud terminid	Sõnasõnaline <sup>4</sup>	Sõnasõnaline
LT	Sõnasõnaline ja tähestikuline loetelu	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
LV	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
MT	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
PL	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
PT	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
RO	Sõnasõnaline <sup>1</sup>	Sõnasõnaline <sup>1</sup>	Sõnasõnaline
SE	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
SI	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline
SK	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline	Sõnasõnaline

(1) Intellektuaalomandiametite võetud konkreetsete meetmete teave on 1. lisan (BG, RO) ja 2. lisan (EUIPO).

(2) Pärast kaubamärgidirektiivi ülevõtmist riigisisesele õiguse kehtestati üleminekuperiood, mille jooksul saavad Nizza klassifikatsiooni terviklikke klassipäiseid sisaldavate kaubamärkide omanikud, kes on esitanud taotluse enne 1. oktoobrit 2012, täpsustada taotluse esitamise kuupäeval taotletud kaitse ulatust. See täiendav täpsustus tuleb teha eraldi taotlusega hiljemalt kuupäeval, mil esimest korda esitatakse kaubamärgi pikendamise taotlus, pärast kaubamärgidirektiivi ülevõtmist riigisisesele õigusele (st alates 1. maist 2019 ja põhimõtteliselt kuni 31. oktoobrini 2029, koos pikendustaotluste hilinenud esitamise perioodiga). Pärast sellist pikendamist tuleb kaubamärgiga hõlmatud kaupu/teenuseid tõlgendada üksnes nende sõnasõnalise tähenduse põhjal.

(3) Kaubamärgidirektiiv võeti üle riigisisesele õigusele 1. jaanuaril 2019.

(4) Alates 20. maist 2014.

**4.2 Viis, kuidas riikide intellektuaalomandiametid tõlgendavad Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate ELi kaubamärkide kaitse ulatust**

ELi kaubamärgid sõltumata taotluse esitamise kuupäevast

Klassipäiste termineid tuleb tõlgendada sõnasõnaliselt.

**4.3 Viis, kuidas EUIPO tõlgendab Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate riigiseste kaubamärkide kaitse ulatust**

Kaubamärgid, mille registreerimist taotleti <u>enne</u> otsust kohtuasjas „IP TRANSLATOR“	Kaubamärgid, mille registreerimist taotleti <u>pärast</u> otsust kohtuasjas „IP TRANSLATOR“
<p>Riigisestele kaubamärkidele tuleb anda riigi intellektuaalomandiameti määratud kaitse ulatus, <u>v.a kui</u> riigi ameti tõlgenduse kohaselt hõlmavad klassipäised kõiki asjaomasesse klassi kuuluvaid kaupu ja teenuseid.</p> <p>Käesoleval juhul tuleb riigiseseid kaubamärke tõlgendada nii, et need hõlmavad klassipäiseid sõnasõnalisest tähendusest ja sisaldavad taotluse esitamise ajal kehtiva Nizza klassifikatsiooni versiooni tähestikulist loetelu.</p>	<p>Klassipäiste termineid tuleb tõlgendada sõnasõnaliselt.</p>

**1. lisa.** Teave Bulgaaria ja Rumeenia intellektuaalomandiametite võetud meetmete kohta, et selgitada nende Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäiseid hõlmavate kaubamärkide kaitse ulatust, mille kohta esitati taotlus enne kaubamärgidirektiivi ülevõtmist riigisissesse õigusse.

- **BG**

Intellektuaalomandiamet annab kaubamärgiomanikele võimaluse **täpsustada deklaratsiooni** kaudu, milline oli taotluse esitamise ajal kavandatud kaitse ulatus (kaubamärkide korral, mille kohta esitati taotlus pärast kohtuasja „IP Translator“ ja enne kaubamärgidirektiivi ülevõtmist riigisissesse õigusse). Kaubamärgiomanikelt võidakse seega nõuda lisada tähestikuline loetelu kaupadest/teenustest ja muudest terminitest, mida saab liigitada asjaomasesse klassi.

Sellise deklaratsiooni puudumisel tuleb kaupu/teenuseid, mis on hõlmatud kaubamärgiga, mille kohta esitati taotlus pärast kohtuotsust „IP Translator“ ja enne kaubamärgidirektiivi ülevõtmist riigisissesse õigusse, tõlgendada üksnes nende sõnasõnalise tähenduse alusel.

- **RO**

Kaks ja pool kuud kestnud üleminekuperioodi jooksul (alates 13. juulist 2020 kuni 30. septembrini 2020) said Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäist hõlmavate kaubamärkide omanikud **täpsustada deklaratsiooni** kaudu, et nende kavatsus taotluse esitamise ajal oli saada kaitse teistele kaupadele/teenustele kui need, mis on hõlmatud Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäisest moodustava üldnimetuse sõnasõnalise tähendusega, kui nii määratletud kaubad/teenused olid taotluse esitamise ajal kehtivas Nizza klassifikatsiooni versioonis selle klassi tähestikulises loetelus.

Lisaks oli kaubamärgiomanikel nende kaubamärkide korral, mille taotlused esitati pärast kohtuotsust „IP Translator“ (pärast 22. juunit 2012) ja enne kaubamärgidirektiivi ülevõtmist riigisissesse õigusse (enne 13. juulil 2020 jõustunud *seadust nr 112/2020*, millega muudeti *seadust nr 84/1998*), võimalik **täpsustada taotluses endas**, et kaitse ulatus peaks hõlmama ka tähestikulist loetelu.

Kaubamärkide puhul, mille kohta eespool (esimeses lõigus) viidatud ajavahemiku jooksul ei esitatud deklaratsiooni või mille kohta ei lisatud eespool (teises lõigus) viidatud täpsustust, loetakse, et kaitse laieneb üksnes kaupadele/teenustele, mis on hõlmatud vastavas klassipäises olevate nimetuste sõnasõnalise tähendusega.

**2. lisa.** Teave EUIPO võetud meetmete kohta, et selgitada kaitse ulatust Nizza klassifikatsiooni terviklikke klassipäiseid hõlmavate kaubamärkide korral, mille kohta esitati taotlused enne kohtuasja „IP Translator“.

- **EUIPO**

Kuus kuud kestnud üleminekuperioodi jooksul (alates 23. märtsist 2016 kuni 24. septembrini 2016) said kaubamärgiomanikud **täpsustada deklaratsiooni** kaudu, milline oli taotluse esitamise ajal kavandatud kaitse ulatus (kaubamärkide korral, mille kohta esitati taotlus enne 22. juunit 2012). Kaubamärgiomanikud, kelle kaubamärgid olid registreeritud Nizza klassifikatsiooni kogu klassipäise ulatuses, said deklareerida, et nende kavatsus taotluse esitamise ajal oli saada kaitse teistele kaupadele/teenustele kui need, mis sisalduvad selle klassi klassipäise sõnasõnalises tähenduses, kui nii määratletud kaubad/teenused olid taotluse esitamise ajal kehtivas Nizza klassifikatsiooni versioonis selle klassi tähestikulises loetelus.



ELi kaubamärgid, mille kohta ei esitatud eespool viidatud ajavahemiku jooksul deklaratsiooni, loetakse laienevat üksnes kaupadele/teenustele, mis on hõlmatud vastavas klassipäises olevate nimetuste sõnasõnalise tähendusega.